

Федеральное государственное  
бюджетное учреждение науки  
Институт монголоведения, буддологии  
и тибетологии Сибирского отделения  
Российской академии наук

**КУЛЬТУРА  
ЦЕНТРАЛЬНОЙ  
АЗИИ**

*письменные  
источники*

**Выпуск 13**

Улан-Удэ  
Издательство БНЦ СО РАН  
2020

УДК 930  
ББК 63.2+86.39(5А/Я)  
К 906

**Редакционная коллегия:**

д-р ист. наук, проф. *Ц. П. Ванчикова* (отв. редактор),  
д-р ист. наук *С. В. Бураева*, канд. филол. наук *Д. В. Дашибалова*,  
канд. ист. наук *М. В. Аюшеева* (секретарь)

**Рецензенты:**

д-р культурологии, проф. *М. И. Гомбоева*  
канд. ист. наук *Б. Д. Цыбенков*  
канд. филол. наук, доц. *О. Д. Тугулова*

**Культура Центральной Азии: письменные источники.**  
**К 906 Вып. 13.** – Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 2020. – 156 с.

Предлагаемый вниманию читателей очередной выпуск серии «Культура Центральной Азии: письменные источники» состоит из трех блоков. В первом, посвященном философии и истории буддизма, продолжают исследования текста «Ратна-гуна-самчая-гатха», дополненные переводом XXVI–XXXII глав; представлены результаты изучения специфики тибетской исторической литературы жанра чойчжун, а также классификация личностных качеств у обучающихся медицине, согласно тибетским источникам. Во втором блоке раскрыты стилевые особенности исторических новелл Б. Ринчена и публикуются сведения об организации научной библиотеки Бурятского ученого комитета. Третий содержит статьи по источниковедению, архивоведению и кодикологии документальных, фото и книжных коллекций.

Представляет интерес для специалистов и широкого круга читателей, интересующихся вопросами истории и культуры народов Центральной Азии.

УДК 930  
ББК 63.2+86.39(5А/Я)

© ИМБТ СО РАН, 2020  
© Коллектив авторов, 2020  
© Изд-во БНЦ СО РАН, 2020

ISSN 2304-1838

DOI 10.30792/2304-1838-2020-13-32-45

УДК 2.24

ББК 63.2

*Хартаев В. В.*

СПЕЦИФИКА ТИБЕТСКОЙ ИСТОРИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
ЖАНРА ЧОЙЧЖУН<sup>1</sup>

Статья посвящена одному из жанров тибетской литературы – *чойчжун* (история буддизма), который получил широкое распространение в Тибете с XI в. Исследуется структура и содержание наиболее известных тибетских сочинений данного жанра, таких как – «История буддизма» Будона Ринпоче, «Синяя летопись» Гой-лоцава Шоннубала, «История буддизма в Индии» Таранатхи, а также дан обзор изучения этой проблемы А. И. Востриковым, Р. Е. Пубаевым, Леонардом Ван дер Кайпом. В статье определена специфика сочинений *чойчжун*.

*Ключевые слова:* чойчжун, история буддизма, Индия, Тибет, Китай, Монголия.

*Khartayev Vladimir V.*

SPECIFICITY OF TIBETAN HISTORICAL LITERATURE  
OF THE CHOS-BYUNG GENRE

The article is devoted to one of the genres of Tibetan literature – the chos-byung genre (history of Buddhism). This genre became widespread in Tibet since the XI century and developed until the XX century. The article attempts to determine the specifics of the of chos-byung texts based on the study of the structure and content of the most famous Tibetan works of this genre such as "History of Buddhism" by Budon Rinpoche, "Blue Annals" by Goi-lotsava Shonnubal, "History of Buddhism in India" by Taranatha

---

<sup>1</sup> Работа выполнена в рамках государственного задания (проект "Памятники письменности народов Внутренней Азии: исследование, перевод и презентация", № АААА-А19-119111300043-4).

The research was carried out within the state assignment of (project "Monuments of scripts of Inner Asia nations: research, interpretation and presentation", № АААА-А19-119111300043-4).

and others, as well as on the researches by A. I. Vostrikov, R. E. Pubaev, Leonard van der Kuijp, who dealt with the problem.

*Key words:* chos-byung, history of Buddhism, India, Tibet, China, Mongolia.

Тексты по «истории буддизма» – *чойчжун* [тиб. chos byung] занимают центральное место в развитии тибетской исторической литературы. На протяжении целого тысячелетия данный жанр получил широкое распространение в письменной культуре Внутренней Азии. Хотя изучению данного класса литературы посвящено большое количество работ, однако до сих пор специфика данного жанра остается недостаточно раскрытой, что и обуславливает актуальность настоящего исследования.

Для сравнительно-исторического анализа *чойчжунов* привлечены методы предметного описания и аналитического сопоставления аналогичных текстов, а также изложение в них содержательной классификации и хронологии. Материалом для исследования послужили как работы известных тибетологов в области истории тибето-монгольского буддизма, так и оригинальные тибетоязычные сочинения, хранящиеся в фондах ИМБТ СО РАН и интернет ресурсе (Tibetan Buddhist resource center).

Впервые в отечественной тибетологии характеристика и систематизация сочинений жанра *чойчжун* была дана А. И. Востриковым в его знаменитом труде «Тибетская историческая литература», в котором им выделены несколько типов *чойчжунов*. При этом он отмечает сложность определения жанровой принадлежности из-за наличия многочисленных разновидностей подобных трактатов [Востриков, 1960: 50].

К *чойчжунам* Андрей Иванович относит не только работы по истории буддизма, но и множество других исторических сочинений, в которых изложена одновременно и религиозная, и светская история. Согласно его точки зрения, большое значение

имеют материалы, на основе которых пишутся подобные сочинения. Специфика, по мнению А. И. Вострикова, заключается в том, что в случае изъятия из текста династийных и родовых хроник, монастырских анналов и списков перерожденцев, биографий отдельных лиц и иногда хронологических таблиц, то это не повредит основному содержанию текста. Иначе говоря, в *чойчжун* существует особая неизменная нить повествования, на которую нанизываются различные выдержки из других трудов. Он также отмечает разнообразие текстов *чойчжун*, которые могут быть посвящены истории буддизма в нескольких странах или даже в отдельном государстве, а также историческому развитию разнообразных мистических культов [Востриков, 1962: 89].

Один из крупных исследователей памятника тибетской историографии «Пагсам-чжонсан» Р. Е. Пубаев, изучая специфику данного типа исторической литературы, структурировал известные науке *чойчжуны* на пять подгрупп, приписывая некоторые из них к конкретным произведениям. К первой подгруппе он относит сочинения, излагающие историю буддизма в одной стране Азии, ко второй подгруппе – историю буддизма одновременно во всех четырех буддийских странах, к третьей подгруппе – историю буддизма отдельной местности в какой-либо стране, к четвертой подгруппе относит историю отдельно взятых школ, к пятой – историю буддийских мистических культов [Пубаев, 1981: 56–57].

Большое значение для понимания специфики литературы *чойчжун* имеет проблема выявления причин возникновения этих сочинений. Леонард Ван де Кайп посвятил этой проблеме свое исследование [Leonard, 1995: 46]. По мнению ученого, самым первым из *чойчжунов* был текст, написанный ученым XI в. Ронгзом Чойжи Зангпо (тиб. rong zom chos kyi bzang po), от ко-

торого осталось лишь несколько фрагментов<sup>1</sup>. Что касается причин появления *чойчжунов*, то американский исследователь отмечает, что, начиная с XII в. в Тибете происходит всплеск интереса к индо-тибетской религиозной истории. К сожалению, на сегодняшний день обнаружена и опубликована только часть потенциально доступного литературного корпуса ранних текстов. Ван де Кайп подчеркивает необходимость обнаружения работ мастеров школы кадампа Чаба Сенгэ (тиб. *phu pa chos kyi seng ge*, 1109–1169) и его ученика Цанагпа Цондуй Сенгэ (тиб. *gtsang nag pa brtson' grus seng ge*, ?). Сочинения, о которых упоминает Ван дер Кайп, не доступны современной науке. Исходя из реально дошедших до нашего времени текстов, необходимо предположить, что данный тип исторической литературы возник в школе Сакьяпа, в дальнейшем был интегрирован в другие школы. Работа сакьяпинского мастера Соднам-Цзэмо (тиб. *blo sgros rnam par dkar ba dang ldan pa'i dge bsnyen bsod nams rtse mo*, 1142–1182) «Дверь, ведущая в учение» (тиб. *chos la 'jug pa'i sgo zhes bya ba'i bstan bchos bzhugs*) состоит из семи частей: основные понятия, сутры и шастры, происхождение дхармы, история буддийских соборов (подробное изложение), история буддизма в Индии, история буддизма в Тибете (очень краткая, со времен царя Лхатотори (IV в. н.э.) до начала XII в.), хронологии [Соднам-Цзэмо, 1994: VII–VIII].

К классической литературе данного типа можно отнести известные работы выдающихся ученых Тибета. Наиболее значимым сочинением данного типа является *чойчжун* представителя школы джонанг Будона Ринчендуба (тиб. *bu ston rin chen 'grub*, 1290–1364). Его «История буддизма» (тиб. *bde bar gshegs pa'i bstan pa'i gsal byed chos ky'i 'byung gnas gsung rab rin po che'i*

---

<sup>1</sup>Они цитируются в работе по истории буддизма «Чойчжун норбу пренва» (тиб. *chos 'byung nor bu'i 'phreng ba*), которая была составлена Дулзинпа Кенраб Гьяцо (тиб. *'dul 'dzin pa mkhen rab rgya mtsho*) в ответ на вопросы о подлинности школы Ньингма.

mdzod ces bya ba bzhugs so) состоит из 244 листов и написана в 1322 г. По мнению А. В. Вострикова «История буддизма» Будона является историко-библиографическим сочинением и пользовалось большой популярностью и авторитетом [Востриков, 1962: 91]. *Чойчжун* Будона состоит из четырех частей: введение в буддизм (содержит систематический обзор всей буддийской литературы, сохранившейся в Тибете); история возникновения буддизма и его развитие в Индии; история буддизма в Тибете (содержит генеалогию тибетских царей) и каталог переводов буддийских текстов Ганжур и Данжур<sup>1</sup>. Здесь прослеживается схожесть первых частей *чойчжуна* Будона с «Дверью, ведущей в учение» Соднам-Цзэмо. Отличаются они лишь генеалогией царей Тибета и добавлением каталога литературы. По мнению Ф. И. Щербатского «История» Будона является лишь введением и систематической таблицей содержания нартанского издания Ганчжура и Данчжура» [Будон Ринчендуб, 2017: 21], судя по этому заключению Будон Ринчендуб был специалистом в области канонических текстов и это отразилось на содержании его работы.

Еще одно известное сочинение тибетской исторической мысли - «Красная книга» (тиб. *deb ter maḡ po*), составленная в 1346 г. кагьюпинцем Цалпа Кунга Дорже (*tshal pa dkun dga' rdo rje*, 1309–1364). Эта работа пользовалась большой популярностью среди тибетских и монгольских историков. В частности, она послужила источником для многих тибетских историков, например, Шоннубал использовал ее при написании «Синей летописи», Далай-лама V при написании «Пира молодежи» и другие. Изучением данной работы занимались Дж. Туччи, Ш. Бира, Ю. Н. Рерих, Дункар Лобсан Прэнлэй. Монгольская исследовательница О. Дэмчигмаа отмечает, что данное сочинение неодно-

---

<sup>1</sup> Первые три части переведены Е. Е. Обермиллером. Четвертая до сих пор не переведена [Будон Ринчендуб: 18].

кратно переиздавалось [Дэмчигмаа, 2004: 77]. Она пишет: «Текст пекинского издания разделен на 26 частей, каждая часть имеет отдельное название: 1) Происхождение Махасамеди-хана; 2) Краткая биография Будды и история его учения; 3) Краткая история индийских царей и традиция прошлого летоисчисления; 4) Краткая история императоров Китая с Доу (grou) до танских императоров; 5) Краткая история танских императоров и тибетских царей; 6) Краткая история императоров китайской династии Лян (lyang) до императоров династии Сун Лхам (gsung lhamo); 7) Краткая история тангутских царей; 8) Краткая история монгольских ханов; 9) Краткая история тибетских царей; 10) История позднего [второго] распространения буддизма; 11) История преемственности арийских ханов и происхождения буддийской традиции (chos tshul); 12) Краткая родословная сакьяских иерархов; 13) Краткая история сакьяских настоятелей; 14) История преемственности буддизма (bstan rgyud), учителей (bla rgyud) и Виная ('dul rgyud); 15) История последователей пандиты Дом; 16) Краткая история Кадампы; 17) История основного учения Кадампы; 18) История наставлений Кадампы; 19) История ламрима (lam gim) Кадампы; 20) История преемственности настоятелей монастыря Санпу; 21) История происхождения Гажудбы (Кагью); 22) История происхождения Дагпа (gags pa) Гажудбы; 23) История Карма Гажудбы; 24) История происхождения Пагду и Бригун; 25) История происхождения Цалпа Гажудбы; 26) Грамоты пандиты Мэжида, посланные в тибетские дацаны во времена Монгольской империи Улзейту и 26 других важных дел» [Дэмчигмаа, 2004: 78–79]. Из содержания данного сочинения можно сделать вывод, что она включает немало сведений из общей истории Тибета, Китая и Монголии, а также содержит историю всех существующих на тот момент школ буддизма. В особенности уделяется внимание всем пяти ответвлениям школы Кагью, последователем которой был автор сочинения.



Сопоставимыми и по жанровым характеристикам, и по исторической ценности с *чойчжуном* Будона и «Красной книгой» является «Синяя летопись» («Дэбтэр-онбо», тиб. *deb ther sngon po*), написанная в период 1476–1478 гг. человеком, известным под двумя именами: Гой-лоцава Шоннубал (*Gos lo tsa ba gzhon nu dpal*) и Идсан-Цзэва (*Yid bzang rtse ba*, 1392–1481). Об этом человеке достаточно будет сказать, что пятый Далай-лама и другие тибетские писатели дали ему эпитет ученого, «не имеющего себе равных среди историков» [Востриков, 1962: 92]. Широкая научная общественность хорошо знакома с этим замечательнейшим тибетским историческим произведением благодаря прекрасному для своего времени, но ныне несколько устаревшему английскому переводу Ю. Н. Рериха, который был издан в 1949 г. в Калькутте. Но еще до Рериха это сочинение вызывало огромный интерес тибетологов, таких как Чома де Кёрёши (использовал генеалогию тибетских царей, которую опубликовал Принцеп<sup>1</sup>), В. П. Васильева<sup>2</sup>, Сарат Чандра Даса<sup>3</sup>, Чарльза Бэлла<sup>4</sup>, Джузеппе Туччи<sup>5</sup> [Востриков, 1962: 91–92].

Это одно из самых объемных тибетских сочинений, целиком посвященных вопросам истории, в первую очередь буддизма, но, кроме того, и светской истории Тибета. Оно занимает два тома, каждый из которых насчитывает около 300 листов стандартного тибетского книжного формата. Популярность его в Тибете была столь велика, что оно выдержало три ксилографических переиз-

---

<sup>1</sup> Prinsep. Useful Tables, forming an Appendix to the Journal of the Asiatic society, pt. 2. Calcutta, 1836. P. 131–132.

<sup>2</sup> Васильев В. П. О некоторых книгах, относящихся к истории буддизма в библиотеке Казанского университета // Ученые записки Академии наук. Т. 3. Вып. 1. С. 13.

<sup>3</sup> Das S. Ch. Contributions on the religion, history etc. of Tibet // JASB. 1881. Vol. L. Pt. I. P. 187—251.

<sup>4</sup> Bell Ch. Religion of Tibet. Delhi, Motilal Banarsidass Publ., 1995. 235 p.

<sup>5</sup> Tucci G. Indo-Tibetica 2: Rin chen bzang po e la rinascita dell Buddhismo intorno al mille. Roma, 1933. P. 77–84.

дания. Отметим также, что, несмотря на то, что отдельные со-  
общения «Дэбтэр-онбо» оспаривались позднейшими историка-  
ми, в частности Сумба-хамбо, эта книга всегда пользовалась в  
Тибете исключительной славой одного из самых богатых сведе-  
ниями произведений. По уже сложившейся традиции, Идсан-  
Цэва начинает историю с родословной Будды Шакьямуни, его  
12 славных деяний, сообщает краткие сведения из истории буд-  
дизма в Индии, деятельности великих буддийских пандитов и  
йогинов Индии, передававших учение в Тибет. В ходе повество-  
вания автор приводит родословную тибетских царей, относя их  
к потомкам выходцев из древнеиндийского рода Пандавов, бе-  
жавших вместе со своим полководцем Рупати в Тибет после по-  
ражения в схватке с племенем Кауравов. В отличие от Будона  
этим он не ограничивается, перечисляя родословные китайских  
династий и монгольских ханов. В первом же томе Гой-лоцава  
рассказывает о первой волне распространения буддизма в Тибете  
(snga dar) в тесной связи с политической историей имперско-  
го Тибета. Весь второй том «Голубых анналов» посвящен позд-  
ней волне проповеди буддизма в Тибете (phyi dar). Эта часть  
сочинений богата сведениями по истории различных традиций  
тибетского буддизма, а также особых культов и тайных учений,  
например, Калачакра-тантре. Из содержания данного источника  
видно, что он охватывает более полную картину тибетской исто-  
рии, в том числе родословные царей Тибета, Китая и Монго-  
лии, а также историю всех существующих на тот момент школ  
буддизма. «Голубые анналы» – одно из наиболее авторитетных  
исторических трудов, на которое ссылались в большинстве со-  
чинений позднейшей историографии Тибета.

Рассмотрим трактат «Пир мудрецов» – *чойчжун* XVI в., по-  
священный истории буддизма в нескольких странах<sup>1</sup>. Работа

---

<sup>1</sup> Об этом сочинении Востриков пишет, что на тот момент оно у него  
не оказалось [Востриков, 1962: 94].

«Пир мудрецов» (тиб. *dam pa'i chos kyi 'khor lo bsgyur ba rnam kyi 'byung ba gsal bar byed pa mkhas pa'i dga' ston*) написана кагьюпинцем Цуглаг Тренва (*gtsug lag 'phreng ba*, 1504–1566). Это довольно обширный трактат, состоящий из пяти глав. Первая глава посвящена географии. Вторая – истории буддизма в Индии и включает в себя четыре параграфа: первый рассказывает о деяниях Будды Шакьямуни, второй – соборах учения, третий – взаимозависимом возникновении Трех Драгоценностей, четвертый – генеалогии индийских царей. Третья глава знакомит с историей буддизма в Тибете и состоит из десяти параграфов. Первый параграф посвящен тому, как обладающий состраданием<sup>1</sup> (тиб. *thugs rje chen po*) Сронцан Гонпо стал правителем Тибета; второй – генеалогии тибетских царей; третий – возникновению монашеской дисциплины Винаи; четвертый – переводчикам и пандитам; пятый – школе Ньингмапа; шестой – школе Кадампа; седьмой – школе Кагью; восьмой – генеалогии Кармап; девятый – школе Дрикун Кагью; десятый – различным тантрам. Четвертая глава посвящена светской и религиозной истории в странах Лиюл (Хотан)<sup>2</sup>, Древнем Китае, Миньяге<sup>3</sup>, Монголии и средневековом Китае, и разделена соответственно на пять параграфов. Исходя из содержания данного *чойчжуна*, ясно, что Цуглаг Тренва, являясь приверженцем школы Кагью, посвятил целых три параграфа этой школе.

К сочинениям, посвященным только одной стране, относится «История буддизма в Индии». Написана она в 1608 г. крупным ученым джонангпинской традиции, знатоком санскрита Таранатхой Гунга Нинбо (1575–1634). Она была очень популярна среди ученых Тибета и Монголии. По своему содержанию «История буддизма в Индии» Таранатхи резко отличается от всех

---

<sup>1</sup> Эпитет бодхисаттвы сострадания Авалокитешвары.

<sup>2</sup> Древнее государство на юге Китая, одно из первых принявшая буддизм.

<sup>3</sup> Тангутское королевство, также известное как Сися.

*чойчжунов*. Р. Е Пубаев пишет, что «Чойчжун» Таранатхи разделен на 44 главы. Каждая глава «Истории буддизма в Индии» Таранатхи посвящается определенному периоду, в котором происходили события, связанные с жизнью и деятельностью того или иного древнеиндийского царя, буддийского святого и т.д. Для примера можно привести названия наиболее характерных в этом отношении глав: глава I «О происшествиях во время царя Аджаташатру»; глава VI «История царя Ашоки»; глава XV «О происшествиях во время управления верой арьей Нагарджуной»; глава XXII «О происшествиях во время Арьясанги и его брата» и т.д. [Пубаев, 1981: 55–56].

К еще одному сочинению, в котором отражаются и светская, и религиозная история, кроме «Синей летописи», можно отнести «Пагсам-чжонсан» (тиб. 'phags yul rgya nag chen po bod dang sog yul du dang pa'i chos byung tshul drag bsam ljong bzang) монгольского ученого из Амдо Сумба-хамбо Ешей-Бальжора (1704–1788). Оно состоит из четырех частей. В первой части содержится введение в буддизм и история буддизма в Индии. Вторая часть посвящена светской и религиозной истории Тибета. Третья часть – это краткая история Китая и буддизма в Китае. Четвертая – история монголов и буддизм в Монголии. Этому сочинению посвящена фундаментальная работа Р. Е. Пубаева, в которой отражаются все тонкости этого произведения. Отличительной особенностью этого трактата является то, что светская и религиозная история разделены отдельно на параграфы, в отличие от предыдущих *чойчжунов*, Сумба-хамбо, являясь монголом, не мог не включить в свою работу историю своей страны.

Историко-философским сочинением, посвященным только истории и взглядам разных школ Индии, Китая и Тибета, является «Дубта шелжи мелон» (grub mtha' thams cad kyi khungs dang 'dod ston pa legs bshad shel gyi me long). Автором сочинения является Туган Лобсан Чойжи Нима (bthu' bkvan blo bzan chos kyi nyi ma, 1737–1802) из Амдо. Этот трактат состоит из двенадцати

глав. Первая глава посвящена истории возникновения буддийских и небуддийских школ Индии, а также их взглядам. Вторая – школе Ньингма. Третья – школе Кадампа. Четвертая – школе Кагью. Пятая – школе Шижедпа. Шестая – школе Сакьяпа. Седьмая – школе Джонанпа. Восьмая – школе Гелуг (самая объемная, 87л.). Девятая – традиции Бон. Десятая – школам Китая. Одиннадцатая – история буддизма в Китае. Двенадцатая – истории буддизма в Монголии, Хотане и мистической Шамбале. [Востриков, 1962: 97–98] Из содержания данного сочинения мы можем проследить сходство данного трактата с историко-философскими сочинениями *сиддханга* (тиб. grub mtha'), где вначале рассматривают небуддийские школы, а также четыре буддийские философские школы. Туган Чойжи Нима, по видимому, был гелугпинцем, поскольку посвятил большой объем именно этой школе.

В развитии данного типа тибетской исторической литературы мы выделяем период раннего формирования, когда жанровые границы еще не сформированы, период образования классических произведений, заложивших фундаментальные основы жанра, период создания работ, которые рассматривают частные подразделы основного предмета изучения, и затем, период неоклассики.

Рассмотрев наиболее известные *чойчжуны* тибетской историографии, можно сделать заключение, что каждый последующий дополнялся авторами в зависимости от их профессиональной деятельности, этнической принадлежности, а также приверженности к той или иной традиции. Большинство из *чойчжунов* охватывают царские родословные и точную датировку хронологий событий. Но основная нить повествования остается неизменной. Так, Будон Ринчендуб был составителем каталогов тибетских текстов Ганжура и Данжура и это, соответственно, отразилось на его работе. Изначально тип литературы *чойчжун* создавался как введение в буддизм. Однако с развитием этого

жанра, в работах Гой-лоцава Шоннубала и Сумба-хамбо, кроме истории буддизма, добавляется и светская история стран Азии. А Цуглаг Тренва, являясь представителем школы Кагью, включил в свой *чойчжун* историю своей школы. В данной статье мы рассмотрели не все сочинения типа *чойчжун*, сочинения, посвященные отдельно взятым школам буддизма и мистическим культам, требуют дальнейшего исследования.

## Литература

Будон Ринчендуб. История буддизма (Индия и Тибет) / пер. с тиб. Е. Е. Обермиллера, перевод с английского А. М. Донца. СПб.: Евразия, 2017. 502 с.

Васильев В. П. О некоторых книгах, относящихся к истории буддизма в библиотеке Казанского университета // Ученые записки Академии наук. Т. 3. Вып. 1. С. 13.

Востриков А. М. Тибетская историческая литература. М.: Изд-во Восточной литературы, 1962. 425 с.

Дэмчигмаа О. О «Красной книге» Цалпа Кунга Дорже (1309–1364) // Культура Центральной Азии: письменные источники. Вып. 6. Сб. ст. Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 2004. С. 75–82.

Пубаев Р. Е. «Пагсам-чжонсан» – памятник тибетской историографии XVIII века. Новосибирск: Наука, 1981. 307 с.

Соднам-Цзэмо. Дверь, ведущая в Учение (Чойла-чжугбиги) / пер. с тибетского, послесл. и коммент. Р. Н. Крапивиной. СПб.: Дацан Гунзэчойнэй, 1994. 224 с.

Bell Ch. Religion of Tibet. Delhi, Motilal Banarsidass Publ., 1995. 235 p.

Das S. Ch. Contributions on the religion, history etc. of Tibet // JASB. 1881. Vol. L. Pt. I. P. 187–251.

Leonard W. J. Kuijp. Tibetan historiography // Tibetan Literature Studies in Genre. USA, 1995. P. 39–56.

Prinsep. Useful Tables, forming an Appendix to the Journal of the Asiatic society, pt. 2. Calcutta, 1836. P. 131–132.

Thuken Losang Chokyi Nyima. *The Crystal Mirror of Philosophical Systems*. USA, 2009

Tucchi G. *Indo-Tibetica 2: Rin chen bzan po e la rinascita dell Buddhismo intorno al mille*. Roma, 1933. P. 77–84

### На тибетском:

Цуглаг Тренва (gtsug lag 'phreng ba). Пир мудрецов (тиб. chos 'byung mkhas pa'i dga' ston). [Эл. ресурс]. Режим доступа: <https://www.tbrc.org/#!rid=W7499> (дата обращения 15.08.2020).

Таранатха (Taranatha). История буддизма в Индии (тиб. dam pa'i chos rin po che 'phag pa'i yul du ji ltar dar ba'i tshul gsal ston dgos 'dod kun 'byung). Тибетский фонд ЦВПК [Cat. No: TSPG-0126].

Будон Ринчендуб (bu ston rin chen grub). История буддизма (bus ton chos 'byung). [Эл. ресурс]. Режим доступа: <https://www.tbrc.org/#!rid=W1923> (дата обращения 10.08.2020).

### References

Budon Rinchendub. *Istoriia buddizma (Indiia i Tibet) / Perevod s tibetskogo* E. E. Obermillera, perevod s angliiskogo A. M. Dontsa. SPb.: Evraziia, 2017. 502 s.

Vasil'ev V. P. O nekotorykh knigakh, otnosiashchikhsia k istorii buddizma v biblioteke Kazanskogo universiteta // *Uchenye zapiski Akademii nauk*. T. 3. Vyp. 1. S. 13.

Vostrikov A. M. *Tibetskaia istoricheskaia literatura*. M.: Izd-vo Vostochnoi literatury, 1962. 425 s.

Demchigmaa O. O «Krasnoi knige» Tsalpa Kunga Dorzhe (1309–1364) // *Kul'tura Tsentral'noi Azii: pis'mennye istochniki*. Vyp. 6. Sb. st. Ulan-Ude: Izd-vo BNTs SO RAN, 2004. S. 75–82.

Pubaev R. E. «Pagsam-chzhonsan» – pamiatnik tibetskoï istoriografii XVIII veka. Novosibirsk: Nauka, 1981. 307 s.

Sodnam-Tszemo. *Dver', vedushchaia v Uchenie (Choila-chzhugbigo) / Per. s tibetskogo, poslesl. i komment.* R. N. Krapivinoi. SPb.: Datsan Gunzechoinei, 1994. 224 s.

Bell Ch. Religion of Tibet. Delhi, Motilal Banarsidass Publ., 1995. 235 p.

Das S. Ch. Contributions on the religion, history etc. of Tibet // JASB. 1881. Vol. L. Pt. I. P. 187–251.

Leonard W. J. Kuijp. Tibetan historiography // Tibetan Literature Studies in Genre. USA, 1995. R. 39–56.

Prinsep. Useful Tables, forming an Appendix to the Journal of the Asiatic society, pt. 2. Calcutta, 1836. R. 131–132.

Thuken Losang Chokyi Nyima. The Crystal Mirror of Philosophical Systems. USA, 2009

Tucchi G. Indo-Tibetica 2: Rin chen bzan po e la rinascita dell Buddhismo intorno al mille. Roma, 1933. P. 77–84

#### Na tibetskom:

Tsuglag Trenva (gtsug lag 'phreng ba). Pir mudretsov (tib. chos 'byung mkhas pa'i dga' ston). [El. resurs]. Rezhim dostupa: <https://www.tbrc.org/#!rid=W7499> (data obrashcheniia 15.08.2020).

Taranatka (Taranatha). Istoriia buddizma v Indii (tib. dam pa'i chos rin po che 'phag pa'i yul du ji ltar dar ba'i tshul gsal ston dgos 'dod kun 'byung). Tibetskii fond TsVRK [Cat. No: TSPG-0126].

Budon Rinchendub (bu ston rin chen grub). Istoriia buddizma (bus ton chos 'byung). [El. resurs]. Rezhim dostupa: <https://www.tbrc.org/#!rid=W1923> (data obrashcheniia 10.08.2020).



## СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

БАДЛАЕВА Татьяна Владимировна – кандидат исторических наук, библиотекарь Центра восточных рукописей и ксилографов ИМБТ СО РАН. E-mail: t.badlaeva@mail.ru

БУРАЕВА Светлана Валерьевна – доктор исторических наук, ведущий научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН. E-mail: ladys@inbox.ru

ДАШИБАЛОВА Дарима Владимировна – кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН. E-mail: dardash3@gmail.com

ЖАБОН Юмжана Жалсановна – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН. E-mail: yumzhan@mail.ru

КАМАЛОВ Аблет Каюмович – профессор Университета «Туран», Алматы, Казахстан. E-mail: a.kamalov@turan-edu.kz

ЛЕПЕХОВ Сергей Юрьевич - доктор философских наук, главный научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН. E-mail: lepekhov@yandex.ru

МЯГМАРСУРЭН Гомбодорж – доктор наук, директор Института изучения буддийской культуры при монастыре Зуун-Хурээ Дашчойлин. E-mail: lamamiga@yahoo.com

РИНЧИНОВ Олег Сергеевич – кандидат физико-математических наук, ведущий научный сотрудник Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН. E-mail: orinch2@mail.ru

ХАРТАЕВ Владимир Владиславович – младший научный сотрудник лаборатории «Центр переводов с восточных языков» Института монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН. E-mail: buda2004@mail.ru

## Содержание

### РЕЛИГИЯ, ЭТНОГРАФИЯ И КУЛЬТУРА

<i>Лепехов С. Ю.</i> Концепция иллюзорности мира в «Ратна-гуна-самчая-гатхе» .....	3
<i>Хартаев В. В.</i> Специфика тибетской исторической литературы жанра чойчжун.....	32
<i>Мягмарсүрэн Г.</i> Пагба-лама Лодойжанцан и его поучения .....	46
<i>Жабон Ю. Ж.</i> Тибетские источники о личностных качествах обучающихся медицине.....	69

### ИСТОРИЯ, КУЛЬТУРА И ЛИТЕРАТУРА

<i>Дашибалова Д. В.</i> К вопросу об архитектонике исторических новелл Б. Ринчена.....	82
<i>Бадлаева Т. В.</i> Организация научной библиотеки Бурятского Ученого Комитета (1920-е гг.) .....	91

### ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ, АРХИВОВЕДЕНИЕ, КОДИКОЛОГИЯ

<i>Камалов А. К.</i> Вопросы социальной истории Восточного Туркестана в полевых материалах руководителя Первой Русской Туркестанской экспедиции академика С. Ф. Ольденбурга (1909–1910 гг.).....	105
<i>Бураева С. В.</i> Фотохроника научной жизни Бурятского института общественных наук в 1970–1980-е гг. (по материалам общего архивного фонда ЦВРК).....	128
<i>Ринчинов О. С.</i> Современные направления мультидисциплинарного изучения буддийского книжного наследия.....	143
<i>Сведения об авторах</i> .....	154